***03.09.25 Sunday 12:00 pm***

***Эпиграф к исследованию Слова Божьего:***

***An epigraph to the study of the Word of God:***

В связи с исследованием нашего нетленного наследия, состоящего в нашем небесном жилище, в славе нашего нетленного нерукотворного тела, которое будет являться вечной субботой Бога и вечным жилищем Бога, в котором Бог успокоится от всех дел Своих.

***In connection to the study of our imperishable inheritance that consists of our heavenly dwelling, in the glory of our imperishable body not made with hands, which will be the eternal sabbath of God and eternal dwelling of God in which God will be comforted from all His works.***

Мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы, с истиною слова Божия, и со Святым Духом, открывающим истину, сокрытую в нашем сердце в том – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***We will continue to study in the direction of our collaboration with the truth of the word of God and the Holy Spirit opening this truth that is contained in our heart, in what we must do on our end to receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in righteousness and holiness of truth. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей и чрезвычайной по своему статусу заповеди, определяющей право на власть, совершать спасение нашей души и усыновление нашего тела, чтобы получить право на власть, совлечь с себя прежний образ жизни, чтобы облечь свои тела в новый образ жизни – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих требования. Это:

***For the fulfilment of this commanding commandment defining the right to power to fulfill the salvation of our soul and our body in order to receive the right to power to take off the old way of life in order to clothe ourselves in a new way of life – there are three fateful, commanding, and fundamental requirements. This is:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside.***

***2. Renew.***

***3. Clothe.***

В определённом формате насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы с вами уже рассмотрели свой судьбоносный процесс, содержащийся в первых двух требованиях, и остановились на исследовании волнующего процесса третьего требования, а именно:

***In a certain format, as much as God has allowed us according to the measure of our faith, together we have already looked at the fateful process contained in the first two requirements and have stopped at the process of studying the third requirement. Specifically:***

**Какие условия** необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия славы своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе в праведности и святости истины? В связи с этим:

***What conditions must we fulfill so that through our already renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of glory of our new man who is created by God in Christ Jesus in righteousness and holiness of truth? With regard to this:***

Мы остановились на исследовании тайны одного уникального по своему содержанию иносказания, которым является 17 псалом Давида, в котором Святой Дух, через Давида с присущей только Ему мудростью и властью, раскрывает требования, на основании которых, мы призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль-Элион.

***We have stopped to study the mystery of one unique allegory which is the 18th psalm of David, in which the Holy Spirit, through David, with the wisdom and authority inherent only to Him, uncovers the requirements on the basis of which we are called to collaborate our prayer of faith with the name of God El-Elyon.***

По своему характеру, молитвенная песнь Давида, содержит в себе три последовательные части, в которых представлен, один из эталонов нашей правовой молитвы, присущей нам, как воинам молитвы, обличённым в статус царей, священников, и пророков Бога Эль-Элион.

***According to its character, the prayer song of David is divided into three sequential parts in which is presented one of the standards of the character of our just prayer that is inherent to us as warriors of prayer clothed in the status of kings, priests, and prophets of God El-Elyon.***

**1.** Часть – определяет устроение самого себя в жертвенник Господень, состоящий в состоянии сердца Давида, как воина молитвы, что является основанием, для правового статуса его молитвы, присущей нам, как царям, священникам и пророкам Бога Всевышнего.

***1. A part in this allegory – defines the building of ourselves into an altar of the Lord, in the state of David’s heart, as a warrior of prayer, which is the basis for the just status of his prayer that is inherent to us as kings, priests, and prophets of God Most High.***

**2.** Часть в этом иносказании – раскрывает предмет самого жертвоприношения, в характере правового статуса молитвы Давида, которая даёт Богу юридическое основание, избавить нас в лице Давида от руки всех наших врагов.

***2. A part in this allegory – uncovers the character of a sacrifice in the character of the just status of David’s prayer which gives God the legal basis to deliver us in the image of David from the hands of all our enemies.***

**3.** Часть в этом иносказании – но только уже в эпическом жанре, описывает саму молитвенную битву, которая происходит в сферах четвёртого измерения, которая находится за гранью постижения её, как разумными, так и эмоциональными возможностями человека.

***3. A part in this allegory – in an epic genre, illustrates the prayer battle itself that occurs in the spheres of the fourth dimension which is found beyond comprehension with the rational capabilities of a person as well as the emotional capabilities of a person.***

В определённом формате мы уже рассмотрели первую часть, состоящую в устроении самого себя в жертвенник Господень, и остановились на рассматривании второй части,

***In a certain format, we have already studied the first part consisting of building ourselves into an altar of the Lord and have stopped to study the second part***

Которая раскрывает формат нашего жертвоприношения, в содержании нашей правовой молитвы, в восьми именах Бога Эль-Элион или же Всевышний, которые использовал Давид в данной молитве, чтобы обратить на себя благоволение Бога.

***Which unveils the format of a sacrifice that consists of a just prayer in the eight names of God El-Elyon or Most High which David used in this prayer to turn upon himself God’s favor.***

Я напомню, что в Писании число «восемь», является образом завета между Богом и человеком, который в тенях закона Моисеева, состоял в обрезании крайней плоти, так как младенца мужеского пола, обрезывали на восьмой день рождения, в который и давали ему имя.

***In Scripture, the number “eight” is an image of a covenant between God and man which in the shadows of the law of Moses, consisted of the circumcision of the foreskin, given that a male child was circumcised on the eighth day after birth, the day in which he was given a name.***

И если знамение завета, состоящее в обрезании крайней плоти человека, будет отсутствовать, то исходя из постановления Писания такой человек, истребится из народа своего,

***And if there will be no sign of the covenant on the foreskin of the flesh of a person, then according to Scripture, this person will be exterminated from his people***

Так как образно в тени знамения этого завета, указующего на Новый завет в обрезании нашего сердца, содержались и открывались для нашего познания, все славные имена Бога Всевышнего, дающего нам право на власть совершать своё спасение, и указывали на фактор тайны великого благочестия, с Кем именно мы заключили завет.

***Given that figuratively, in the shadow of the sign of this covenant, pointing to the New covenant in the circumcision of our heart, were contained and uncovered for our knowledge all of the glorious names of God Most High giving us the right to power to fulfill our salvation, and they pointed to the fact of the mystery of great godliness with Whom we made a covenant.***

Именно в значимости имён Бога, мы призваны познавать Бога, так как именно в именах Бога раскрывается, как характер Бога, так и наше нетленное наследие, приготовленное Богом для Своих детей.

***It is in the meanings of the names of God that we are called to know God, given that the names of God uncover the character of God as well as our imperishable inheritance prepared by God for His children.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога Эль-Элион, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Knowledge and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God allowed David – to love and call upon the Lord Who is worthy to be praised in order to be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его имён, в сердце Давида, даёт юридическое основание – задействовать полномочия и могущественные возможности Своих имён, в битве против врагов Давида.

***And for God, knowledge and proclamation of the truth that unveils the powers of His names in the heart of David– gave him the legal basis to use the powers and mighty capabilities of the names of God in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O Lord, my strength. The Lord is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock of Israel] in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the Lord, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господь – Крепость моя!

**2.** Господь – Твердыня моя!

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7. Господь – Рог спасения моего!**

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock of Israel; in Him I trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

Насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы с вами уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях шести имён Бога Всевышнего, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, Живой Скалы, и живого Щита.

***As much as God has allowed us according to the measure of our faith, we have already studied our inherited portion in Christ Jesus in the powers of the six names of God – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, Living Rock, and living Shield.***

И остановились на исследовании, которое даёт нам способность, познать сакральную тайну нашего славного и неисследимого наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога «Рог», которое Бог открыл нам в воплощении Сына Своего Иисуса Христа, в Вифлеемских яслях, для совершения нашего спасения

***And we have stopped to study the name which will give us the ability to know the holy and sacred mystery of the glorious and unsearchable inherited portion in Christ Jesus in the name of God “Horn” which God opened upon the incarnation of His Son in the Bethlehem manger, for the fulfillment of our salvation.***

В Писании, под образом рога животного, растущего из его тела – представлен образ одного из уникальных имён Бога, которое представлено, в достоинстве благовествуемого нам семени слова о Царствии Небесном, посеянном в доброй почве нашего сердца,

***In Scripture, under the horn of an animal that grows from his body – is presented the image of one of the unique names of God which is presented in the dignity of the preached word to us about the seed of the Kingdom of Heaven sown in the good soil of our heart,***

Которое призвано быть воздвигнутым, именно путём взращивания из семени благовествуемого нам слова о Царствии Небесном, в рог праведности, в плоде рождённого нами Мафусала или же, Магер-Шелал-Хаш-База, побеждающего смерть в нашем теле.

***Which is called to be raised by way of growing from the seed of the preached word to us about the Kingdom of Heaven the horn of righteousness in the fruit of Methuselah born to us or, Maher-Shalal-Hash-Baz, overcoming death in our body.***

И, для познания этой судьбоносной и благородной цели, нам необходимо было ответить на четыре классических вопроса.

***And for the knowledge of this fateful and noble goal, it was necessary for us to answer four classic questions.***

**1.** В каких делах, знамениях и образах, представлены характеристики, полномочий и свойств, которыми в Писании наделяется достоинство могущества Божия, в функциональном значении Его имени «Рог»?

***1. In what deeds, signs, and images are presented the characteristics and properties that in Scripture endow the dignity of God in the functional definitions of His name “Horn”?***

**2.** Какие функции в наших взаимоотношениях с Богом – призвано исполнять могущество, содержащееся в имени Бога «Рог»?

***2. What functions in our relations with God is the might contained in the name of God “Horn” called to fulfill?***

**3.** Какие условия, в предмете неукоснительных требований, необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить Себя в совершении нашего спасения, в могуществе Своего имени «Рог»?

***3. What conditions, with regard to the rigorous requirements, are necessary to fulfill to give God the basis to reveal Himself in the fulfillment of our salvation, in the might of His name “Horn”?***

**4. По каким признакам**, следует испытывать самого себя, на предмет того, что мы устроили себя в золотой жертвенник курения, из которого выходят роги его, дабы таким образом, дать Богу основание, для облечения нашего земного тела, в наше небесное жилище в могуществе Своего славного имени «Рог»?

***4. According to what signs should we test ourselves that we have built ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns, so that in this way we could give God the basis to clothe our earthly body into our heavenly dwelling in the might of His glorious name “Horn”?***

В определённом формате мы уже рассмотрели первые два вопроса, а остановились на рассматриванию вопроса третьего.

***In a certain format we have already looked at the first two questions and have stopped to study the third question.***

**Вопрос третий:** Какие условия необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить могущество Своего искупления, в спасении нашей души, и усыновлении нашего тела, полномочиями Своего славного имени «Рог»?

***Third question: What conditions are necessary to fulfill to give God the basis to reveal the might of His redemption in the salvation of our soul and body, in the might of His glorious name “Horn”?***

**Преследуя эту цель, мы уже рассмотрели** семь составляющих. И остановились на исследовании восьмой составляющей.

***Pursuing this goal, we have already looked at seven components. And we have stopped to study the eighth component.***

**8. Составляющая условие,** дающая Богу юридическое основание явить могущество Своего искупления, в полномочиях Своего имени «Рог» – состоит в требовании, выполнение которого даст нам способность, жить, при пожирающем огне святости Бога Всемогущего.

***8. The condition giving God the basis to show the might of His redemption with the powers of His name “Horn” – consists of the requirement that, the fulfillment of which, will give us the ability to live among the devouring fire of the holiness of God Most High.***

\*Слушайте, дальние, что сделаю Я; и вы, ближние, **познайте могущество Мое.** Устрашились грешники на Сионе; трепет овладел нечестивыми: "кто из нас может жить при огне пожирающем?

Кто из нас может жить при вечном пламени?" - Тот, кто ходит в правде и говорит истину; кто презирает корысть от притеснения, удерживает руки свои от взяток, затыкает уши свои, чтобы не слышать о кровопролитии, и закрывает глаза свои, чтобы не видеть зла;

Тот будет обитать на высотах; убежище его - неприступные скалы; хлеб будет дан ему; вода у него не иссякнет (Ис.33:13-16).

***Hear, you who are afar off, what I have done; And you who are near, acknowledge My might." The sinners in Zion are afraid; Fearfulness [Trembling] has seized the hypocrites [wicked]: "Who among us shall dwell with the devouring fire?***

***Who among us shall dwell with everlasting burnings?" He who walks righteously and speaks uprightly [the truth], He who despises the gain of oppressions, Who gestures with his hands, refusing bribes, Who stops his ears from hearing of bloodshed, And shuts his eyes from seeing evil:***

***He will dwell on high; His place of defense will be the fortress of rocks; Bread will be given him, His water will be sure. (Isaiah 33:13-16).***

Мы отметили, чтобы жить, при пожирающем огне святости Бога Всемогущего, необходимо, чтобы мы явили Богу своё благоволение, дающее Ему основание явить нам Своё благоволение, и результат нашего благоволения к Богу мы стали рассматривать в шести условиях, дающих нам пребывать при пожирающем огне святости Бога.

***We noted that to live among the devouring fire of holiness of the Almighty by which we should judge that we have showed our favor to God, giving Him the basis to show us His favor, we began to look at the result of our favor to God in six conditions of our dwelling among the devouring fire of God’s holiness.***

**1. Условие –** это ходить в правде.

**2. Условие –** это говорить истину в сердце своём.

**3. Условие –** это презирать корысть от притеснения.

**4. Условие –** это удерживать руки свои от взяток.

**5. Условие –** затыкать уши свои, чтобы не слышать о кровопролитии.

**6. Условие –** это закрывать глаза свои, чтобы не видеть зла.

***1. Condition – is to walk in righteousness.***

***2. Condition – is to speak truth in our heart.***

***3. Condition – is to despise the gain from oppressions.***

***4. Condition – is to withhold our hands from bribes.***

***5. Condition – is to close our ears from hearing of bloodshed.***

***6. Condition – is to shut our eyes from seeing evil.***

Ответ Бога на исполнение этих шести условий нам необходимо будет рассмотреть, в четырех признаках, по которым следует испытывать самого себя на предмет того, что мы познали могущество Бога, в Его славном имени «Рог», благодаря чего, устроили самих себя в золотой жертвенник благовонного курения, из которого выходят рога его, что позволило нам жить, при пожирающем огне святости Всемогущего.

***As an answer of God to our fulfillment of these conditions we will need to look at four signs by which we should test ourselves that we have acknowledged God’s might in His glorious name “Horn” through the fulfillment of the above-presented six conditions, which will give us the ability to build ourselves into the golden altar of sweet incense will allow us to live upon the devouring fire of holiness of the Almighty.***

**1. Признак – тот будет обитать на высотах.**

**2. Признак –** убежищем его, будут неприступные скалы.

**3. Признак –** хлеб будет дан ему.

**4. Признак –** вода у него не иссякнет.

***1. Sign – will dwell on high.***

***2. Sign – his place of defense will be the fortress of rocks.***

***3. Sign – bread will be given him.***

***4. Sign – his water will be sure.***

Мы отметили, что в Писании **образ высот Божиих,** которые во втором признаке определяются убежищем в неприступных скалах, состоят приблизительно в десяти составляющих, хотя их и гораздо больше.

***We noted that in Scripture, the image of God’s heights which in the second sign are defined as the defense in the fortress of rocks consist of roughly ten components, although there are many more of them.***

**1.** Это – соединённые воедино высоты небес.

\* Святилище в лице невесты Агнца.

\* И сокрушённое и смирённое сердце человека.

**2.** Это –Гора Божия, гора Васанская.

**3.** Это – высоты облачные.

**4.** Высоты моря.

**5.** Высоты земли.

**6.** Это–Христос в нас, и мы во Христе.

**7.** Это–благодать Божия, данная нам по мере дара Христова.

**8.** Это– нищета нашего духа.

**9.** Послушание гласу Господа, в устах Его Апостолов и пророков.

**10.** Это– гнездо орла, устроенное на высоте.

***1. These are - the heights of the heavens united together.***

***\* The sanctuary in the face of the bride of the Lamb.***

***\* And the contrite and humble heart of man.***

***2. This is - the Mountain of God, mount Bashan.***

***3. These are - the heights of the clouds.***

***4. Heights of the sea.***

***5. Heights of the earth.***

***6. This is - Christ in us, and we in Christ.***

***7. This is - the grace of God given to us according to the measure of the gift of Christ.***

***8. This is - the poverty of our spirit.***

***9. Obedience to the voice of the Lord, in the mouth of His Apostles and Prophets.***

***10. This is - an eagle’s nest, built on a height.***

В предыдущем служении мы уже рассмотрели первые четыре признака в обитании на высотах Божиих, и остановились на рассматривании пятого признака, состоящего в высотах земли, в составляющих поста, который избрал Бог.

***During our previous service we already looked at the first four signs of our dwelling on God’s heights and have stopped to study the fifth sign that consists of the heights of the earth in elements of the fast that God has chosen.***

\*Вот пост, который Я избрал: разреши оковы неправды, развяжи узы ярма, и угнетенных отпусти на свободу, и расторгни всякое ярмо; раздели с голодным хлеб твой, и скитающихся бедных введи в дом;

Когда увидишь нагого, одень его, и от единокровного твоего не укрывайся. Тогда откроется, как заря, свет твой, и исцеление твое скоро возрастет, и правда твоя пойдет пред тобою, и слава Господня будет сопровождать тебя. Тогда ты воззовешь, и Господь услышит;

Возопиешь, и Он скажет: "вот Я!" Когда ты удалишь из среды твоей ярмо, перестанешь поднимать перст и говорить оскорбительное, и отдашь голодному душу твою и напитаешь душу страдальца: тогда свет твой взойдет во тьме, и мрак твой будет как полдень;

И будет Господь вождем твоим всегда, и во время засухи будет насыщать душу твою и утучнять кости твои, и ты будешь, как напоенный водою сад и как источник, которого воды никогда не иссякают. И застроятся потомками твоими пустыни вековые:

Ты восстановишь основания многих поколений, и будут называть тебя восстановителем развалин, возобновителем путей для населения. Если ты удержишь ногу твою ради субботы от исполнения прихотей твоих во святый день Мой, и будешь называть субботу отрадою,

Святым днем Господним, чествуемым, и почтишь ее тем, что не будешь заниматься обычными твоими делами, угождать твоей прихоти и пустословить, - то будешь иметь радость в Господе, и Я возведу тебя на высоты земли и дам вкусить тебе наследие Иакова, отца твоего: уста Господни изрекли это (Ис.58:6-14).

***"Is this not the fast that I have chosen: To loose the bonds of wickedness, To undo the heavy burdens [yoke], To let the oppressed go free, And that you break every yoke? Is it not to share your bread with the hungry, And that you bring to your house the poor who are cast out [wander];***

***When you see the naked, that you cover him, And not hide yourself from your own flesh? Then your light shall break forth like the morning, Your healing shall spring forth speedily, And your righteousness shall go before you; The glory of the Lord shall be your rear guard. Then you shall call, and the Lord will answer;***

***You shall cry, and He will say, 'Here I am.' "If you take away the yoke from your midst, The pointing of the finger, and speaking wickedness [offense], If you extend your soul to the hungry And satisfy the afflicted soul, Then your light shall dawn in the darkness, And your darkness shall be as the noonday.***

***The Lord will guide you continually, And satisfy your soul in drought, And strengthen your bones; You shall be like a watered garden, And like a spring of water, whose waters do not fail. Those from among you Shall build the old waste places; You shall raise up the foundations of many generations;***

***And you shall be called the Repairer of the Breach, The Restorer of Streets to Dwell In. "If you turn away your foot from the Sabbath, From doing your pleasure on My holy day, And call the Sabbath a delight, The holy day of the Lord honorable,***

***And shall honor Him, not doing your own ways, Nor finding your own pleasure, Nor speaking your own words, Then you shall delight yourself in the Lord; And I will cause you to ride on the high hills [heights] of the earth, And feed you with the heritage of Jacob your father. The mouth of the Lord has spoken." (Isaiah 58:6-14).***

Итак, **в пятой составляющей под высотами земли** **в нашем теле,** на которых обитает Бог, в данном пророческом иносказании, - является чествование и почтение субботы Господней, в лице своего собрания.

***And so, in this fifth component under the heights of the earth in our body on which God dwells, in this prophetic allegory – is honoring the Lord’s sabbath in the face of our congregation.***

И такое чествование представлено в посте, который избрал Бог, в восьми условиях или в восьми составляющих:

***And this honor – is presented in the fast that God has chosen in eight components:***

**1. Условие –** это разрешить оковы неправды.

**2. Условие –** развязать узы ярма.

**3. Условие –** угнетенных отпустить на свободу.

**4. Условие –** расторгнуть всякое ярмо.

**5. Условие –** разделить с голодным хлеб свой.

**6. Условие –** скитающихся бедных ввести в дом.

**7. Условие –** когда мы увидим нагого, одеть его.

**8. Условие –** от единокровного своего не укрываться.

***1. Condition – is to loose the bonds of wickedness.***

***2. Condition – to undo the heavy burdens [yoke].***

***3. Condition – to let the oppressed go free.***

***4. Condition – to break every yoke.***

***5. Condition – to share bread with the hungry.***

***6. Condition – bring to your house the poor who wander.***

***7. Condition – when you see the naked, to cover them.***

***8. Condition – to not hide yourself from those who are of one blood.***

В результате исполнения этих восьми условий, которые являются нашим благоволением к Богу, мы испытаем на себе благоволение Бога, в таких признаках, по которым следует судить, что мы устроили себя в золотой жертвенник курения, из которого выходят роги его,

***As a result of the fulfillment of these conditions which are our favor to God, we will test ourselves for God’s favor in these signs according to which we can judge that we have built ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns,***

Которые будут определять высоту Господню в нашем теле, в предмете дарованное нам власти на право, облекаться в наше небесное жилище или в новый образ жизни, силою славного имени Бога «Рог».

***Which will define the Lord’s heights in our body in the subject of the right to power given to us to be clothed in our heavenly dwelling or a new way of life by the power of the glorious name of God “Horn”.***

Таким образом, когда в имеющихся восьми условиях, обуславливающих наше благоволение Богу, Он ответит нам Своим благоволением, которое будет состоять в 14 составляющих:

***Thus, when we fulfill these eight conditions that yield our favor to God, He will respond to us with His favor which will consist of 14 components.***

На предыдущем служении мы уже рассмотрели первые четыре условия поста, который избрал Бог,а посему сразу **с**разу обратимся к рассматриванию условия пятого**:**

***During our previous service we already looked at the first four conditions of a fast that God has chosen, therefore, we will turn to looking at the fifth condition:***

**Условие пятое:** Что следует разуметь, под составляющей поста, который избрал Бог, в совершении которого мы призваны разделить с голодным хлеб свой?

***Fifth condition: What should be considered under the component of the fast that God has chosen, fulfilling which, we are called to share our bread with the hungry?***

Дабы, таким путём, почтить субботу Господню, и дать Богу основание, возвести нас на высоты нашей земли, в предмете данного нам обетования о воздвижении в нашем теле державы нетления, которое является наследием отца нашего Иакова, по которому следует судить,

***So that in this way we could honor the Lord’s sabbath and give God the basis to lift us up to the heights of our earth in the subject of the promise given to us about the raising of the power of imperishability in our body which is the inheritance of our father Jacob, according to which we should judge,***

Что мы заплатили цену, за устроение себя в золотой жертвенник курений, из которого выходят роги его, дающие нам право на власть, совершать своё спасение, в славном имени Бога «Рог».

***That we have paid the price for building ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns, giving us the right to power to fulfill our salvation in the glorious name of God “Horn”.***

Ведь для того, чтобы наш пост, явил себя в разделении с голодным своего хлеба – необходимо дать определение, как хлебу, так и голодному, с которым нам необходимо разделить хлеб свой.

***Because in order for our fast to reveal itself in the sharing of our bread with the hungry – we must provide a definition for both the bread and the hungry with whom we need to share our bread.***

При этом я вновь напомню, что мы рассматриваем образ повелений Бога, данных Им человеку в ветхом завете, который являлся служением осуждения, и узами смерти, с которой Бог заключил завет,

***I will once again remind you that we are studying the image of God’s commands that are given by Him to man in the old testament, which was a ministry of condemnation and the chains of death with which God made a covenant,***

И расторг его в новом завете, который является служением оправдания, и остановил действие этого договора, чтобы воздвигнуть между нами и Собою новый договор, в воскресении Иисуса Христа.

***And broke it in the new testament, which is the ministry of justification, and stopped the action of this agreement to raise up between us and Himself a new agreement in the resurrection of Jesus Christ.***

**Итак:** Что следует рассматривать под своим хлебом, которым нам в совершении нашего поста, следует накормить голодного?

***And so: What should be considered under the bread with which we, in the fulfillment of our fast, are called to feed the hungry?***

И: Кого следует рассматривать под голодным, во времени нового завета, которого нам следует накормить своим хлебом?

***And: Who should be considered under the “hungry” during the times of the new testament, whom we should feed with our bread?***

Дело в том, что голодным, в нашем теле, который жаждет нашего хлеба – является наш дух, который может получить хлеб жизни, только через просвещённый разум, соработающий с нашими устами.

***The hungry in our body, who longs for our bread – is our spirit which can receive the bread of life only through the enlightened mind that collaborates with our mouth.***

\*Блаженны алчущие и жаждущие правды, ибо они насытятся (Мф.5:6).

***Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, For they shall be filled. (Matthew 5:6).***

В то время как в среде нашего собрания, под голодными следует рассматривать категорию святых, алчущих и жаждущих правды.

***Whereas among our assembly, under the hungry should be considered the category that longs and thirsts for righteousness.***

На практике накормить голодного своим хлебом, в среде избранного Богом остатка означает – быть для него свечою в доме Божием; носить его бремена; сочувствовать и сострадать ему в его скорбях; служить ему в его недостатках, и делиться с ним своими откровениями.

***In practice, to feed the hungry with our bread among the chosen remnant of God means – to be a lamp in the house of God; carry its burdens; to sympathize and empathize with him in his sorrows; to serve him in his needs and share with him our revelations.***

\*Будьте братолюбивы друг к другу с нежностью; в почтительности друг друга предупреждайте; в усердии не ослабевайте; духом пламенейте; Господу служите; утешайтесь надеждою; в скорби будьте терпеливы, в молитве постоянны; в нуждах святых принимайте участие; ревнуйте о странноприимстве (Рим.12:10-13).

***Be kindly affectionate to one another with brotherly love, in honor giving preference to one another; not lagging in diligence [perseverance], fervent in spirit, serving the Lord; rejoicing [be comforted] in hope, patient in tribulation, continuing steadfastly in prayer; distributing to the needs of the saints, given to hospitality. (Romans 12:10-13).***

Подводя итог, в составляющей поста, который избрал Господь, в совершении которого мы призваны – разделить с голодным хлеб свой мы, с одной стороны - чтим субботу Господню, что даёт Богу основание, возвести нас на высоты земли, чтобы дать нам вкусить наследие отца нашего Иакова.

***To summarize the component of the fast that the Lord has chosen, fulfilling which we are called to share our bread with the hungry, we, on one hand – honor the Lord’s sabbath, which gives God the basis to lift us up to the heights of the earth in order to let us partake of the inheritance of our father Jacob.***

А, с другой стороны – исполнение данной составляющей, является свидетельством того, что мы устроили себя в золотой жертвенник курений, из которого выходят роги его, что даёт нам право на власть, совершать своё спасение, в славном имени Бога «Рог».

***And on the other hand – fulfilling this component is evidence of the fact that we have built ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns, which gives us the right to power to fulfill our salvation in the glorious name of God “Horn”.***

**Условие шестое:** Что следует разуметь, под составляющей поста, который избрал Бог, в совершении которого мы призваны – скитающихся бедных ввести в дом свой, дабы таким путём, почтить субботу Господню?

***Sixth condition: What should be considered under the fast chosen by God, fulfilling which we are called to – bring to our house the poor that wanders, so that in this way, we honor the Lord’s sabbath?***

Чтобы дать Богу основание, возвести нас на высоты земли, и дать нам наследие отца нашего Иакова, по которому следует судить, что мы заплатили цену, за устроение себя в золотой жертвенник курений, из которого выходят роги его, дающие нам право на власть, совершать своё спасение, в славном имени Бога «Рог».

***To give God the basis to lift us up to the heights of the earth and give us the inheritance of our father Jacob, according to which we should judge that we have paid the price to build ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns, giving us the right to power to fulfill our salvation in the glorious name of God “Horn”.***

Ведь для того, чтобы наш пост, обнаружил себя в том, что мы ввели в дом свой скитающихся бедных – необходимо дать определение, как нашему дому, в который мы призваны ввести скитающего бедного, так и определение самому скитающемуся бедному.

***For our fast to discover itself in the bringing into our house the poor that wander – it is necessary to define our house into which we are called to bring the poor that are cast out, as well as who is seen under this poor wanderer.***

Под нашим домом следует разуметь, как своё тело, в котором мы живём, так и Тело Христово, в лице избранного Богом остатка, которое является домом молитвы, для всякого боящегося Господа, имеющего свидетельство в самом себе, сокрушённого и смирённого духа.

***Under our house we should consider our body in which we live, as well as the Body of Christ in the face of God’s chosen remnant, which is the house of prayer for everyone who fears the Lord, having evidence in themselves of a contrite and humble spirit.***

В нашем теле, которое является нашим домом, скитающимся бедным, не имеющим своего дома – является наш сокрушённый и смирённый дух, истинным домом для которого может быть, только нетленное тело.

***In our body, which is our house, the poor wanderer, not having his own house – is our contrite and humble spirit, which our imperishable body can be a true house for.***

А посему, доколе в нашем теле, не будет воздвигнута держава жизни, призванная обратить наше тленное тело, в тело нетленное – наш дух, будет находиться в состоянии скитающегося бедного.

***And so, until in our body is raised up the power of life that is called to turn our perishable body into an imperishable body – our spirit will be in a state of a poor wanderer.***

Принять скитающегося бедного, в лице своего сокрушённого и смирённого духа, в свой дом означает – принять для своего тела обетование, состоящее в усыновлении нашего тела, искуплением Бога

***To accept the poor wanderer in the face of our contrite and humble spirit into our home means – to accept for our body a promise that consists of the adoption of our body through the redemption of God.***

Скитающийся же бедный, в Теле Христовом, не имеющий своего дома – это образ человека, который в своём сердце, с одной стороны – является странником и пришельцем на земле.

***The poor wanderer in the Body of Christ, not having his own home – is an image of a person who in his heart, on one hand – is a stranger and foreigner on the earth.***

Потому, что такой человек, сознательно отказался от своего народа, в пользу, быть своим Богу, и причастником к согражданам неба.

***Because this person consciously rejected his nation in favor of being God’s own, and a partaker and fellow citizen of heaven.***

А, с другой стороны – этот человек, находится в таком собрании, которое перестало являться домом молитвы, и обратилось в вертеп разбойников. На практике это означает, принять такого человека в члены поместной церкви, обладающей достоинством дома молитвы, когда он изъявит в этом своё желание.

***On the other hand – this person is found in an assembly that has stopped being a house of prayer and has turned into a den of thieves. In practice this means to accept this person as a member of a local church that does have the dignity of a warrior of prayer when he expresses this desire.***

Другими словами говоря, принять скитающегося бедного, в среду избранного Богом остатка, как и в случае, с голодным, которого необходимо накормить своим хлебом означает – быть для него свечою в доме Божием; носить его бремена; сочувствовать и сострадать ему в его скорбях; служить ему в его недостатках, и делиться с ним откровениями своими. А посему:

***In other words, to accept a poor wanderer in the midst of God’s chosen remnant, as was in the case with the hungry who needed to be fed with bread means – to be a lamp for him in the house of God; carry his burdens; sympathize and empathize with him in his sorrows; serve him in his needs and share with him our revelations. Therefore:***

Подводя итог, в составляющей поста, который избрал Господь, в совершении которого мы призваны – ввести скитающегося бедного в свой дом мы, с одной стороны - чтим субботу Господню, что даёт Богу основание, возвести нас на высоты земли, и дать нам вкусить наследие отца нашего Иакова.

***To summarize this component of the fast that the Lord has chosen, for the fulfillment of which we are called to accept the poor wanderer into our home, we, on one hand – honor the Lord’s sabbath which gives God the basis to lead us to the heights of the earth and allow us to eat of the inheritance of our father Jacob.***

А, с другой стороны – исполнение данной составляющей, является свидетельством того, что мы устроили себя в золотой жертвенник курений, из которого выходят роги его, что даёт нам право на власть, совершать своё спасение, в славном имени Бога «Рог».

***And on the other hand – the fulfillment of this component is evidence that we have built ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns, which gives us the right to power to fulfill our salvation in the glorious name of God “Horn”.***

**Условие седьмое:** Что следует разуметь, под составляющей поста, который избрал Бог, в совершении которого – мы призваны когда увидим нагого, одеть его?

***Seventh condition: What should be considered under the component of the fast which God has chosen, fulfilling which – we are called to cover the naked when we see him?***

Дабы, таким путём, почтить субботу Господню, чтобы дать Богу основание, возвести нас на высоты земли, чтобы дать нам наследие отца нашего Иакова, по которому следует судить, что мы заплатили цену, за устроение себя в золотой жертвенник курений,

***So that in this manner we could honor the Lord’s sabbath to give God the basis to lift us up to the heights of the earth to give us from the inheritance of our father Jacob, according to which we should judge that we have paid the price to build ourselves into a golden altar of incense,***

Из которого выходят роги его, дающие нам право на власть, соработать с могуществом Бога, в Его славном имени «Рог».

***From which protrude its horns, giving us the right to power to collaborate with the might of God in His glorious name “Horn”.***

Ведь для того, чтобы наш пост, явил себя в том, когда мы увидим нагого, одеть его – необходимо дать определение, как нагому, которого мы увидим, так и одежде, в которую следует одеть нагого.

***Because in order for our fast to reveal itself in that, when we see the naked, to clothe him – it is necessary to define the naked who we will see as well as the clothing which he must be clothed in.***

Дело в том, что человек нагой – это человек голый или обнажённый, не имеющий на себе одежды, чтобы покрыть свою наготу.

***A person who is naked – is a person who is nude or bare, not having any clothing on himself to cover his nakedness.***

Разумеется, если вы увидите нудиста, и попытаетесь его одеть, то скорее всего, он вас разденет. Или, если вы увидите полуобнажённых людей, которые сегодня стали обычным явлением даже в собраниях святых,

***Obviously, if you see a nudist and try to clothe him, then he will probably unclothe you. Or, if you see half-naked people, who have become a common sight even in gatherings of the saints today,***

И захотите их одеть, то вы получите на свою голову, вылитый ушат оскорбления и грязи. Мне постоянно приходится делать некоторую аналогию, что если раньше, сатана обнажал людей и гнал их на кладбище, то сегодня он гонит обнажённых людей в церковь.

***And want to clothe them, then you will have a bucket of insults and filth poured over your head. I often draw an analogy: if in the past, Satan stripped people and drove them to the cemetery, today he drives the naked into the church.***

В древнем мире одежда – являлась настолько дорогой, что человек, имеющий две одежды для покрытия своей наготы – являлся богатым.

***In the ancient times clothing was so expensive that a person that had two pieces of clothes to cover his nakedness – was rich.***

А посему, одежда приравнивалась к предмету недвижимости, которую могли принимать в залог, и отнимать за имеющиеся долги. В силу чего, Бог, дал через Моисея закон, который гласил:

***And so, clothing was equated to real estate, which could be taken as collateral and seized for existing debts. Because of this, God gave a law through Moses, which stated:***

\*Если ты ближнему твоему дашь что-нибудь взаймы, то не ходи к нему в дом, чтобы взять у него залог, постой на улице, а тот, которому ты дал взаймы, вынесет тебе залог свой на улицу; если же он будет человек бедный, то ты не ложись спать, имея залог его:

Возврати ему залог при захождении солнца, чтоб он лег спать в одежде своей и благословил тебя, - и тебе поставится сие в праведность пред Господом Богом твоим (Вт.24:10-13).

***"When you lend your brother anything, you shall not go into his house to get his pledge [deposit]. You shall stand outside, and the man to whom you lend shall bring the pledge [deposit] out to you. And if the man is poor, you shall not keep his pledge [deposit] overnight.***

***You shall in any case return the pledge [deposit] to him again when the sun goes down, that he may sleep in his own garment and bless you; and it shall be righteousness to you before the Lord your God. (Deuteronomy 24:10-13).***

А посему, человека нагого, которого мы увидим, и которого нам следует одеть: **во-первых** – говорит о том, что мы обладаем неким богатством, в достоинстве благодати Божией, которая в предмете нашего благоволения, может покрыть наготу нашего ближнего. Как написано:

***Thus, a naked person that we see who we must clothe: first – tells us that we have certain riches in the dignity of God’s grace, which in the subject of our favor, can cover the nakedness of our neighbor. As written:***

\*Кто нашел добрую жену, тот нашел благо и получил благодать от Господа (Прит.18:23).

***He who finds a [good] wife finds a good thing, And obtains favor from the Lord. (Proverbs 18:23).***

**Во-вторых** – человек нагой, будет осознавать нужду в одежде, которой мы можем покрыть его наготу. А это означает, что не только мы увидим его наготу, но и он увидит, что только мы можем покрыть его наготу.

***Second – a naked person will recognize his need in the clothing with which we can cover his nakedness. And this means that we will not only see his nakedness, but he will also see that only we can cover his nakedness.***

В Писании нагота или отсутствие одежды на человеке – является отсутствием у данного человека оправдания по вере во Христа Иисуса.

***In Scripture, the nakedness or lack of clothing on a person – is a lack of his justification by faith in Christ Jesus.***

Потому, что истинной одеждой, покрывающей нашу духовную наготу – является оправдание, дарованное нам Богом даром по благодати, искуплением во Христе Иисусе. Как написано:

***Because true clothing that covers our spiritual nakedness – is justification that is given to us as a gift of God’s grace through redemption in Christ Jesus. As written:***

\*Длань свою она открывает бедному, и руку свою подает нуждающемуся. Не боится стужи для семьи своей, потому что вся семья ее одета в двойные одежды. Она делает себе ковры; виссон и пурпур - одежда ее (Прит.31:20-22).

***She extends her hand to the poor, Yes, she reaches out her hands to the needy. She is not afraid of snow for her household, For all her household is clothed with scarlet [double garments]. She makes tapestry for herself; Her clothing is fine linen and purple. (Proverbs 31:20-22).***

Дело в том, что в среде народа Божьего, есть и такие духовные нудисты, которые полагают, что они богаты, и не нуждаются в хлебе, а их нагота, является их истинной одеждой. Однако, и к такой категории людей следует относиться с состраданием, чтобы совершить пост, который избрал Бог, чтобы, когда мы увидим нагого – одеть его.

***The fact is that among God's people, there are also spiritual nudists who believe they are rich and do not need bread, and their nakedness is their true clothing. However, even this category of people should be treated with compassion, so that we may fulfill the fast chosen by God—so that when we see the naked, we clothe them.***

\*И Ангелу Лаодикийской церкви напиши: так говорит Аминь, свидетель верный и истинный, начало создания Божия: знаю твои дела; ты ни холоден, ни горяч; о, если бы ты был холоден, или горяч!

Но, как ты тепл, а не горяч и не холоден, то извергну тебя из уст Моих. Ибо ты говоришь: "я богат, разбогател и ни в чем не имею нужды"; а не знаешь, что ты несчастен, и жалок, и нищ, и слеп, и наг.

Советую тебе купить у Меня золото, огнем очищенное, чтобы тебе обогатиться, и белую одежду, чтобы одеться и чтобы не видна была срамота наготы твоей, и глазною мазью помажь глаза твои, чтобы видеть. Кого Я люблю, тех обличаю и наказываю.

Итак, будь ревностен и покайся. Се, стою у двери и стучу: если кто услышит голос Мой и отворит дверь, войду к нему, и буду вечерять с ним, и он со Мною. Побеждающему дам сесть со Мною на престоле Моем, как и Я победил и сел с Отцем Моим на престоле Его. Имеющий ухо да слышит, что Дух говорит церквам (Отк.3:14-22).

***"And to the angel of the church of the Laodiceans write, 'These things says the Amen, the Faithful and True Witness, the Beginning of the creation of God: "I know your works, that you are neither cold nor hot. I could wish you were cold or hot.***

***So then, because you are lukewarm, and neither cold nor hot, I will vomit you out of My mouth. Because you say, 'I am rich, have become wealthy, and have need of nothing'—and do not know that you are wretched, miserable, poor, blind, and naked—***

***I counsel you to buy from Me gold refined in the fire, that you may be rich; and white garments, that you may be clothed, that the shame of your nakedness may not be revealed; and anoint your eyes with eye salve, that you may see. As many as I love, I rebuke and chasten.***

***Therefore be zealous and repent. Behold, I stand at the door and knock. If anyone hears My voice and opens the door, I will come in to him and dine with him, and he with Me. To him who overcomes I will grant to sit with Me on My throne, as I also overcame and sat down with My Father on His throne. "He who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches." ' " (Revelation 3:14-22).***

Подводя итог, в составляющей поста, который избрал Господь, в совершении которого мы призваны – когда увидим нагого одеть его мы, с одной стороны - чтим субботу Господню, что даёт Богу основание, возвести нас на высоты земли, и дать нам вкусить наследие отца нашего Иакова.

***To summarize this component of the fast that the Lord has chosen, in the fulfillment of which we are called to clothe the naked when we see him, we on one hand – honor the Lord’s sabbath, which gives God the basis to lift us up to the heights of the earth and allow for us to partake to the inheritance of our father Jacob.***

А, с другой стороны – исполнение данной составляющей, является свидетельством того, что мы устроили себя в золотой жертвенник курений, из которого выходят роги его, что даёт нам право на власть, совершать своё спасение, в славном имени Бога «Рог».

***And on the other hand – the fulfillment of this component is evidence that we have built ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns, which gives us the right to power to fulfill our salvation in the glorious name of God “Horn”.***

**Условие восьмое:** Что следует разуметь, под составляющей поста, который избрал Бог, в совершении которого – нам следует не укрываться от своего единокровного?

***Eighth condition: What should be considered under the fast chosen by the Lord, for the fulfillment of which – we are called to not hide ourselves from those who are of one blood?***

Дабы, таким путём, почтить субботу Господню, чтобы дать Богу основание, возвести нас на высоты земли, чтобы дать нам наследие отца нашего Иакова, по которому следует судить, что мы заплатили цену, за устроение себя в золотой жертвенник курений,

***So that in this way we could honor the Lord’s sabbath in order to give God the basis to lift us up to the heights of the earth to give us the inheritance of our father Jacob, according to which w should judge that we have paid the price for building ourselves into a golden altar of incense,***

Из которого выходят роги его, дающие нам право на власть, совершать своё спасение, в славном имени Бога «Рог».

***From which protrude its horns, giving us the right to power to fulfill our salvation in the glorious name of God “Horn”.***

Ведь для того, чтобы наш пост, явил себя в том, чтобы мы не укрывались от единокровного – необходимо дать определение, как единокровному, так и тому фактору, как следует не укрываться от него.

***For our fast to reveal itself in us not hiding from those who are of one blood – we should define those who are of one blood and how we are called to not hide from him.***

Интересно, что на иврите слово «единокровный», в данном прочтении означает – наше тело. Хотя в законе Моисеевом, единокровным считался тот человек, который по крови, происходил от нашего отца или от нашей матери, то есть речь шла о братьях и сёстрах по плоти.

***Interestingly, in Hebrew, the word “one blood” in this context means "our body." However, in the Law of Moses, a person of one blood was considered to be someone who was biologically descended from our father or mother—that is, referring to brothers and sisters by flesh.***

В то время как глагол «укрываться», по отношению к своему телу означает – прятаться; скрываться; не ценить; не вводить в наследие, из-за страха, перед своим телом, и из-за небрежения к своему телу.

***Whereas the verb “hide” in relation to our body means - to hide; to conceal oneself; to not value; to not enter into an inheritance due to fear of one's body and due to neglect of one's body.***

Например: во время страдания своего тела Иов, укрывался от Лица Господня, потому что ужас, который потрясал его тело, он воспринимал ужасом от Господа, Который якобы судился с его телом.

***For example, during the suffering of his body, Job hid from the Face of the Lord because the horror that shook his body, he perceived as a terror from the Lord, Who was supposedly judging his body.***

\*Двух только вещей не делай со мною, и тогда я не буду укрываться от лица Твоего: удали от меня руку Твою, и ужас Твой да не потрясает меня. Тогда зови, и я буду отвечать, или буду говорить я, а Ты отвечай мне (Иов.13:20-22). А посему:

***Only two things do not do to me, Then I will not hide myself from You: Withdraw Your hand far from me, And let not the dread [terror] of You make me afraid. Then call, and I will answer; Or let me speak, then You respond to me. (Job 13:20-22).***

Когда человек, находясь в болезни, не уповает на усыновление своего тела, искуплением Христовым, и не называет несуществующую державу жизни в своём теле, как существующую, и желает умереть, – он укрывается от своего единокровного. И, таким образом, не совершает поста, который избрал Бог.

***When a person, while ill, does not trust in the adoption of his body through the redemption of Christ and does not call the inexistent power of life in his body as existent, and desires to die – he hides from those who are of one blood. And thus, does not fulfill the fast chosen by God.***

Подводя итог, в составляющей поста, который избрал Господь, в совершении которого мы призваны – когда увидим нагого одеть его мы, с одной стороны - чтим субботу Господню, что даёт Богу основание, возвести нас на высоты земли, и дать нам вкусить наследие отца нашего Иакова.

***In summary, as part of the fast chosen by the Lord, which we are called to observe—when we see the naked, to clothe them—we, on one hand, honor the Lord’s Sabbath. This gives God the basis to lift us to the heights of the earth and grant us to partake of the inheritance of our father Jacob.***

А, с другой стороны – исполнение данной составляющей, является свидетельством того, что мы устроили себя в золотой жертвенник курений, из которого выходят роги его, что даёт нам право на власть, совершать своё спасение, в славном имени Бога «Рог».

***And on the other hand – fulfillment of this component is evidence that we have built ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns, which gives us the right to power to fulfill our salvation in the glorious name of God “Horn”.***

**Итак,** в результате исполнения этих условий, которые являются нашим благоволением, обращённым к Богу, мы испытаем благоволение Бога на себе в таких признаках, по которым следует судить, что мы устроили себя в золотой жертвенник курения, из которого выходят роги его, которые будут определять высоту земли в нашем теле,

***And so, as a result of the fulfillment of these six conditions which is our favor turned to God, we will feel the favor of God upon us in certain signs according to which we should judge that we have built ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns, which will define the heights of the earth in our body,***

В предмете державы воскресения, дабы нам получить право на власть, облечься в могущество Бога, в Его имени «Рог». И таких составляющих, которые являются благоволением Бога, обращённого на нас в данном месте Писания, отмечены четырнадцать признаков.

***In the subject of the power of resurrection, so that we could receive the right to power to be clothed in God’s might in His name “Horn”. And these components of God’s favor turned upon us in this place of Scripture are fourteen signs.***

**1.** Откроется, как заря, свет наш, и взойдет во тьме.

**2.** Мрак наш будет как полдень.

**3.** Исцеление наше скоро возрастёт.

**4.** Правда наша пойдет пред нами.

**5.** Слава Господня будет сопровождать нас.

**6.** Мы воззовём, и Господь услышит нас, и скажет: «вот Я!».

**7.** Господь будет Вождем нашим всегда.

**8.** Во время засухи будет насыщать душу нашу и утучнять кости наши.

**9.** Мы будем, как напоенный водою сад.

**10.** Мы будем, как источник, которого воды никогда не иссякают.

**11.** Застроятся потомками нашими пустыни вековые.

**12.** Мы восстановим основания многих поколений.

**13.** Нас будут называть - восстановителем развалин.

**14.** И нас будут называть, возобновителем путей для населения.

***1. As the morning, our light will dawn in darkness.***

***2. And then our darkness shall be as the noonday.***

***3. Our healing shall spring forth speedily.***

***4. Our righteousness will go before us.***

***5. The glory of the Lord will guide us.***

***6. We will call out and the Lord will hear us and say, “Here I am”.***

***7. The Lord will guide us continually.***

***8. During drought, He will satisfy our soul and strengthen our bones.***

***9. We will be like a watered garden.***

***10. We will be like a spring of water whose waters do not fail.***

***11. Those from among us shall build the old waste places.***

***12. We shall raise up the foundations of many generations.***

***13. We will be called – the repairer of the breach.***

***14. And the restorer of streets to dwell in.***

Только испытав себя на предмет имеющихся признаков благоволения Божия к нам, которые последуют после нашего благоволения к Богу, в выполнения восьми выше рассмотренных нами условий, мы сможем судить о том, что мы заплатили цену, за устроение самих себя, в золотой жертвенник курений, из которого выходят роги его,

***Only by examining ourselves for the signs of God's favor toward us—which will follow our own favor toward God in fulfilling the eight conditions we have discussed—can we determine that we have paid the price for building ourselves into the golden altar of incense, from which protrude its horns.***

Дабы получить право на власть, облечься в великое могущество Бога, в Его славном имени «Рог», в достоинстве виссона чистого и светлого.

***So that we receive the right to power to be clothed in God’s great might in His glorious name “Horn”, in the dignity of fine linen clean and bright.***

**1. Признак благоволения Божия**, состоящего в том, что мы совершили пост, который избрал Господь, в выше рассмотренных нами восьми условиях нашего благоволения, которые дали Богу основание возвести нас на высоты земли, представленные в наших сердцах, в обетованиях державы жизни для нашего тела – будет состоять в том,

***1. The sign of God’s favor consisting of the fact that we have fulfilled the fast chosen by the Lord in the above-studied eight conditions of our favor, which gave God the basis to lift us up to the heights of the earth, presented in our hearts in the promises of eternal life for our body – will consist of the fact that***

Что свет наш, откроется в нашем сердце как заря, и взойдет во тьме. При этом речь идёт о таком начале дня, который взойдёт во тьме, на небосводе нашего сердца, как заря. Как написано:

***As the morning, our light will dawn in darkness. This refers to the kind of dawn that will rise in the darkness, on the horizon of our hearts, like the breaking of the day. As it is written:***

\*И притом мы имеем вернейшее пророческое слово; и вы хорошо делаете, что обращаетесь к нему, как к светильнику, сияющему в темном месте, доколе не начнет рассветать день и не взойдет утренняя звезда в сердцах ваших, зная прежде всего то,

Что никакого пророчества в Писании нельзя разрешить самому собою. Ибо никогда пророчество не было произносимо по воле человеческой, но изрекали его святые Божии человеки, будучи движимы Духом Святым (2.Пет.1:19-21).

***And so we have the prophetic word confirmed, which you do well to heed as a light that shines in a dark place, until the day dawns and the morning star rises in your hearts; knowing this first,***

***that no prophecy of Scripture is of any private interpretation, for prophecy never came by the will of man, but holy men of God spoke as they were moved by the Holy Spirit. (2 Peter 1:19-21).***

Нам уже хорошо известно, что утренняя звезда, взошедшая во тьме, на небосводе нашего сердца – это свидетельство рождённого нами Мафусала, в достоинстве плода, прогоняющего прочь смертную тьму.

***We already know fully well that the morning star that has risen in darkness in the heaven of our heart – is the testimony of Methuselah born to us in the dignity of the fruit, banishing deadly darkness.***

Что на практике означает, что прежде чем, мы будем восхищены – произойдёт усыновлении нашего тела, искуплением Христовым, вследствие которого, в наших телах, будет воздвигнута держава жизни, состоящая в той самой утренней звезде, взошедшей в наших сердцах.

***Which in practice means that before we are raptured, the adoption of our bodies will take place through Christ’s redemption. As a result, the power of life will be established in our bodies, consisting of that very morning star that has risen in our hearts.***

\*Енох жил шестьдесят пять лет и родил Мафусала. И ходил Енох пред Богом, по рождении Мафусала, триста лет и родил сынов и дочерей. Всех же дней Еноха было триста шестьдесят пять лет. И ходил Енох пред Богом; и не стало его, потому что Бог взял его (Быт.5:21-24).

***Enoch lived sixty-five years, and begot Methuselah. After he begot Methuselah, Enoch walked with God three hundred years, and had sons and daughters. So all the days of Enoch were three hundred and sixty-five years. And Enoch walked with God; and he was not, for God took him. (Genesis 5:21-24).***

\*Верою Енох переселен был так, что не видел смерти; и не стало его, потому что Бог переселил его. Ибо прежде переселения своего получил он свидетельство, что угодил Богу (Евр.11:5).

***By faith Enoch was taken away so that he did not see death, "and was not found, because God had taken him"; for before he was taken he had this testimony, that he pleased God. (Hebrews 11:5).***

Подводя итог, в составляющей поста, который избрал Господь, после совершения которого мы обнаружим в себе признак того, что в нашем сердце, откроется, как заря, свет наш, и взойдёт во тьме, в предмете утренней звезды. С одной стороны – это будет означать,

***In summary, as part of the fast chosen by the Lord, after completing it, we will find within ourselves a sign that in our hearts, our light will break forth like the dawn and rise in the darkness in the form of the morning star. On one hand, this will mean…***

Что мы дали Богу основание, возвести нас на высоты земли, и дать нам вкусить наследие отца нашего Иакова, в достоинстве утренней звезды.

***That we have given God the basis to lift us up to the heights of the earth and allow us to partake of the inheritance of our father Jacob, in the dignity of the morning star.***

А, с другой стороны – наличие данного признака, будет являться свидетельством того, что мы устроили себя в золотой жертвенник курений, из которого выходят роги его, что даёт нам право на власть, облечься в виссон чистый и светлый, обуславливающий могущество Бога, в Его славном имени «Рог».

***And on the other hand, the presence of this sign will serve as evidence that we have built ourselves into the golden altar of incense, from which its horns protrude. This grants us the right to authority—to be clothed in fine linen, clean and bright, which represents the power of God in His glorious name, "Horn."***

**2. Признак**, что мы совершили составляющую поста, который избрал Бог, в выше рассмотренных нами восьми условиях, которые являются нашим благоволением к Богу, дали Богу основание явить нам Своё благоволение, состоящее в том, чтобы возвести нас на высоты земли,

***2. The sign that we have fulfilled the fast chosen by the Lord in the above-studied eight conditions which are our favor to God, gave God the basis to reveal His favor consisting of lifting us up to the heights of the earth,***

Которые представлены в наших сердцах, в обетованиях державы жизни в нашем теле – будет состоять в том, что свет истины во мраке, на стезях нашего праведного сердца, в предмете светила лучезарного – более и более, будет светлеть до полного дня.

***Which are presented in our hearts in the promises of eternal life in our body – will consist of the fact that the light of truth in the darkness, on the paths of our righteous heart, in the subject of a bright light – all the more, will shine unto the full day.***

С, одной стороны – это будет являться нашим свидетельством, что мы чтим субботу Господню. А, с другой стороны – что мы заплатили цену, за устроение самого себя, в золотой жертвенник, из которого выходят роги его, и получили право на власть, облечься в виссон чистый и светлый, обуславливающий наше могущество, в славном имени Бога «Рог».

***On one hand, this will serve as our evidence that we honor the Lord's Sabbath. On the other hand, it will show that we have paid the price for building ourselves into the golden altar, from which its horns protrude, and have received the right to power to be clothed in fine linen, clean and bright, which signifies our might in the glorious name of God, "Horn."***

При этом будем иметь в виду что мрак, переходящий на стезях наших сердец в полдень – это процесс, нашего пребывания в пророческих откровениях Святого Духа, открывающего нам таинство мглы истины, в достоинстве начальствующего учения Христова, принятого нами в добрую почву нашего сердца, через благовествуемое нам слово.

***We will note that the darkness that turns into noonday on the paths of our heart – is the process of our dwelling in the prophetic revelations of the Holy Spirit, uncovering for us the mystery of the mist of truth in the dignity of the reigning teaching of Christ accepted by us in the good soil of our heart, through the word preached to us.***

Как написано: \*Стезя праведных - как светило лучезарное, которое более и более светлеет до полного дня. Путь же беззаконных - как тьма; они не знают, обо что споткнутся (Прит.4:18,19).

***As written: But the path of the just is like the shining sun, That shines ever brighter unto the perfect day. The way of the wicked is like darkness; They do not know what makes them stumble. (Proverbs 4:18-19).***

Пребывание в благовествуемом слове истины, и пребывание благовествуемого слова истины в наших сердцах, обращающее мрак истины, в наших сердцах, в полдень – это и есть то чистое, нетленное, и неисследимое сокровище, сохраняемое Богом, на нашем личном счёте на небесах, во Христе Иисусе.

***The abiding in the preached word of truth, and the abiding of the preached word of truth in our hearts, turning the darkness of truth in our hearts into noonday – this is the pure, imperishable, and unfathomable treasure kept by God, on our personal account in heaven, in Christ Jesus.***

\*Не собирайте себе сокровищ на земле, где моль и ржа истребляют и где воры подкапывают и крадут, но собирайте себе сокровища на небе, где ни моль, ни ржа не истребляют и где воры не подкапывают и не крадут, ибо где сокровище ваше, там будет и сердце ваше.

Светильник для тела есть око. Итак, если око твое будет чисто, то все тело твое будет светло; если же око твое будет худо, то все тело твое будет темно. Итак, если свет, который в тебе, тьма,

То какова же тьма? Никто не может служить двум господам: ибо или одного будет ненавидеть, а другого любить; или одному станет усердствовать, а о другом нерадеть. Не можете служить Богу и маммоне. Посему говорю вам: не заботьтесь для души вашей,

Что вам есть и что пить, ни для тела вашего, во что одеться. Душа не больше ли пищи, и тело одежды? Взгляните на птиц небесных: они ни сеют, ни жнут, ни собирают в житницы; и Отец ваш Небесный питает их. Вы не гораздо ли лучше их? (Мф.6:19-26).

***"Do not lay up for yourselves treasures on earth, where moth and rust destroy and where thieves break in and steal; but lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust destroys and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there your heart will be also.***

***"The lamp of the body is the eye. If therefore your eye is good, your whole body will be full of light. But if your eye is bad, your whole body will be full of darkness. If therefore the light that is in you is darkness,***

***how great is that darkness! "No one can serve two masters; for either he will hate the one and love the other, or else he will be loyal to the one and despise the other. You cannot serve God and mammon. "Therefore I say to you, do not worry about your life,***

***what you will eat or what you will drink; nor about your body, what you will put on. Is not life more than food and the body more than clothing? Look at the birds of the air, for they neither sow nor reap nor gather into barns; yet your heavenly Father feeds them. Are you not of more value than they? (Matthew 6:19-26).***

Хотим мы этого или не хотим, согласны мы с этим или не согласны, но именно от того, как мы будем чтить субботу Господню, посредством поста, который избрал Бог – наше сердечное око, ранее будучи тёмным или не очищенным от мёртвых дел, будет очищено,

***Whether we want it or not, whether we agree with it or not, it is precisely by how we honor the Lord's Sabbath, through the fast that God has chosen, that our heart’s eye, which was previously dark or not cleansed from dead works, will be purified.***

И станет светом в нашем теле, освещающим нашу тьму. И, с одной стороны – наше светлое око, даст нам способность, ходить в пределах света, в которых ходит Бог

***And it will become light in our body, illuminating our darkness. And, on the one hand, our bright eye will give us the ability to walk within the boundaries of light in which God walks.***

А, с другой стороны – даст нам способность и знание, иметь общение друг с другом, благодаря которому, Кровь Иисуса Христа, получит юридическое основание, очищать нас от всякого греха, и привносить в наше естество – исцеление в лучах жизни вечной.

***On the other hand, it will give us the ability and knowledge to have fellowship with one another, through which the Blood of Jesus Christ will gain the legal foundation to cleanse us from all sin and bring healing into our nature in the rays of eternal life.***

Другими словами говоря, чистым оком для нашего тела, делающего его светлым – является истина слова, сокрытая в нашем чистом сердце.

***In other words, the pure eye for our body, making it bright – is the truth of the word contained in our pure heart.***

Как написано: «В Слове, исходящем из уст Бога была жизнь, и жизнь была свет человеков. И свет во тьме светит, и тьма не объяла его (Ин.1:4,5).

***As written: In Him was life, and the life was the light of men. And the light shines in the darkness, and the darkness did not comprehend it. (John 1:4-5).***

В своём первом послании Апостол Иоанн пишет: \*Если же ходим во свете, подобно как Он во свете, то имеем общение друг с другом, и Кровь Иисуса Христа, Сына Его, очищает нас от всякого греха. Если говорим, что не имеем греха, - обманываем самих себя, и истины нет в нас.

Если исповедуем грехи наши, то Он, будучи верен и праведен, простит нам грехи наши и очистит нас от всякой неправды. Если говорим, что мы не согрешили, то представляем Его лживым, и слова Его нет в нас (1.Ин.1:7-10).

***In his first letter, Apostle John writes: But if we walk in the light as He is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus Christ His Son cleanses us from all sin. If we say that we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us.***

***If we confess our sins, He is faithful and just to forgive us our sins and to cleanse us from all unrighteousness. If we say that we have not sinned, we make Him a liar, and His word is not in us. (1 John 1:7-10).***

При этом вновь сделаем ударение на том, что Бог, ходит во свете Своего Слова, исходящего из Его Уст, исключительно в нашем теле, устроенным в храм Святого Духа, что на практике означает,

***At the same time, let us again emphasize that God walks in the light of His Word, which proceeds from His Mouth, exclusively in our body, which is made into the temple of the Holy Spirit. In practice, this means***

Что Бог, в храме нашего тела – является Заложником Своего изречённого Слова или же, добровольным Рабом Своего Слова, над Которым Он бодрствует, чтобы Оно скоро исполнилось.

***That God, in the temple of our body, is the Hostage of His spoken Word or, rather, a willing Servant of His Word, over which He watches, ensuring that it is soon fulfilled.***

А посему, ходить во свете, в котором ходит Бог, означает, сделаться добровольным рабом, благовествуемого нам слова, которое Бог, вложил в уста, посланного Им человека и соделал его Своими устами.

***Therefore, to walk in the light in which God walks means to become a willing servant of the preached word, which God has placed in the mouth of the person He has sent and made him His mouth.***

Подводя итог, в составляющей поста, который избрал Господь, после совершения которого мы обнаружили в себе признак, что истина, которая ранее была мраком в наших сердцах – стала как полдень:

***In conclusion, in the aspect of the fast that the Lord has chosen, after which we have discovered within ourselves a sign that the truth, which was previously darkness in our hearts, has become like noonday:***

С одной стороны: это означает – что мы, чтим субботу Господню, и дали Богу основание возвести нас на высоты земли, и дать нам вкусить наследие отца нашего Иакова, в способности ходить во свете истины, сокрытой в наших сердцах, в которой ходит Бог.

***On the one hand, this means that we honor the Lord's Sabbath and have given God the foundation to lift us to the heights of the earth, allowing us to taste the inheritance of our father Jacob, in the ability to walk in the light of the truth hidden in our hearts, in which God walks.***

А, с другой стороны – наличие данного признака, является свидетельством того, что мы устроили себя в золотой жертвенник курений, из которого выходят роги его, что даёт нам право на власть, облекаться в своё небесное жилище в могуществе, славного имени Бога «Рог».

***On the other hand, the presence of this sign is evidence that we have made ourselves into a golden altar of incense, from which its horns protrude, granting us the right to power to be clothed in our heavenly dwelling with the power of the glorious name of God "Horn."***

**3. Признак**, что мы совершили составляющую поста который избрал Бог, в выше рассмотренных нами восьми условиях, исполнение которых является нашим благоволение к Богу, благодаря чего дали Богу основание явить нам Своё благоволение, состоящее в том,

***3. The sign that we have fulfilled the component of the fast chosen by God in the above-studied eight conditions which are our favor to God, thanks to which we gave God the basis to reveal to us His favor, consisting of:***

Чтобы возвести нас на высоты земли, представленные в наших сердцах, в обетованиях державы жизни в нашем теле – будет состоять в том, что исцеление наше скоро возрастёт.

***Lifting us up to the height of the earth presented in our hearts in the promises of the power of life in our body – will consist of our healing that will spring forth speedily.***

С, одной стороны – это будет являться нашим свидетельством, что мы чтим субботу Господню. А, с другой стороны – что мы заплатили цену, за устроение себя, в золотой жертвенник, из которого выходят роги его,

***On one hand – this will be our evidence that we honor the Lord’s sabbath. And on the other hand – that we have paid the price for building ourselves into a golden altar from which protrude its horns***

Чтобы получить право на власть, соработать с великим могуществом Бога, в Его славном имени «Рог», чтобы совершать своё спасение, состоящее в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым.

***To receive the right to power to collaborate with God’s great might in His glorious name “Horn”, in order to fulfill our salvation consisting of the adoption of our body through the redemption of Christ.***

**Встаёт вопрос:** О процессе какого рода исцеления идёт речь? Которое мы испытаем, на высотах нашей земли, если совершим пост, который избрал Господь, в восьми выше рассмотренных нами условиях, в которых мы чтили субботу Господню.

***The question arises: What kind of healing is being referred to? The healing we will experience on the heights of our earth, if we fulfill the fast that the Lord has chosen, under the eight conditions we have discussed above, in which we have honored the Lord’s Sabbath.***

Учитывая, что болезням, как правило, может быть подвержено, не только наше тело, но наша душа, и наш дух следует, что речь идёт о такого рода исцелении, которое призвано коснуться, прежде всего нашего духа, и только за тем, нашей души, и нашего тела.

***Considering that diseases can affect not only our body but also our soul and spirit, it follows that the healing being referred to is of a kind that is meant to first touch our spirit, and only then our soul and body.***

Исходя, из рассматриваемого нами пророческого откровения, причина наших болезней в данном случае, состояла в том, что мы небрегли о посте, который избрал Бог, и посредством которого, мы призваны были дать Богу основание, исцелить наш дух, нашу душу и наше тело.

***Based on the prophetic revelation we are considering, the cause of our diseases in this case is that we neglected the fast that God has chosen, through which we were called to give God the foundation to heal our spirit, our soul, and our body.***

Невежество человека, в котором он отказывается совершать пост, который избрал Господь, чтобы дать Богу основание исцелить его, и навязывание Богу в молитвах своих условий, на основании которых Он должен якобы исцелить нас – это никчемное состязание с Богом, Который не даёт человеку отчёта ни в каких делах Своих.

***The ignorance of a person, in which he refuses to fulfill the fast that the Lord has chosen in order to give God the foundation to heal him, and the imposition on God in his prayers conditions for which He is supposedly required to heal us, is a futile contest with God, who does not give an account of any of His actions.***

Только тогда, когда человек, смирится под крепкую руку Божию, и подчинит себя обличению в словах посланника Бога, чтобы совершить пост, который избрал Господь, тогда Бог, возвратит праведность человеку, и исцеление его духа, его души и его тела, скоро возрастёт.

***Only when a person humbles himself under the mighty hand of God and submits to the correction in the words of God's messenger, in order to fulfill the fast that the Lord has chosen, then God will restore righteousness to the person, and the healing of their spirit, soul, and body will spring forth speedily.***

\*Для чего тебе состязаться с Ним? Он не дает отчета ни в каких делах Своих. Бог говорит однажды и, если того не заметят, в другой раз: во сне, в ночном видении, когда сон находит на людей, во время дремоты на ложе. Тогда Он открывает у человека ухо

И запечатлевает Свое наставление, чтобы отвести человека от какого-либо предприятия и удалить от него гордость, чтобы отвести душу его от пропасти и жизнь его от поражения мечом.

Или он вразумляется болезнью на ложе своем и жестокою болью во всех костях своих, - и жизнь его отвращается от хлеба и душа его от любимой пищи. Плоть на нем пропадает, так что ее не видно, и показываются кости его, которых не было видно.

И душа его приближается к могиле и жизнь его - к смерти. Если есть у него Ангел-наставник, один из тысячи, чтобы показать человеку прямой путь его, - Бог умилосердится над ним и скажет:

Освободи его от могилы; Я нашел умилостивление. Тогда тело его сделается свежее, нежели в молодости; он возвратится к дням юности своей. Будет молиться Богу, и Он - милостив к нему; с радостью взирает на лице его и возвращает человеку праведность его.

Он будет смотреть на людей и говорить: грешил я и превращал правду, и не воздано мне; он освободил душу мою от могилы, и жизнь моя видит свет. Вот, все это делает Бог два-три раза с человеком, чтобы отвести душу его от могилы и просветить его светом живых (Иов.33:13-30).

***Why do you contend with Him? For He does not give an accounting of any of His words. For God may speak in one way, or in another, Yet man does not perceive it. In a dream, in a vision of the night, When deep sleep falls upon men, While slumbering on their beds, Then He opens the ears of men,***

***And seals their instruction. In order to turn man from his deed, And conceal pride from man, He keeps back his soul from the Pit, And his life from perishing by the sword.***

***"Man is also chastened with pain on his bed, And with strong pain in many of his bones, So that his life abhors bread, And his soul succulent food. His flesh wastes away from sight, And his bones stick out which once were not seen.***

***Yes, his soul draws near the Pit, And his life to the executioners. "If there is a messenger for him, A mediator, one among a thousand, To show man His uprightness, Then He is gracious to him, and says,***

***'Deliver him from going down to the Pit; I have found a ransom'; His flesh shall be young like a child's, He shall return to the days of his youth. He shall pray to God, and He will delight in him, He shall see His face with joy, For He restores to man His righteousness.***

***Then he looks at men and says, 'I have sinned, and perverted what was right, And it did not profit me.' He will redeem his soul from going down to the Pit, And his life shall see the light. "Behold, God works all these things, Twice, in fact, three times with a man, To bring back his soul from the Pit, That he may be enlightened with the light of life. (Job 33:13-30).***

Сам по себе процесс роста нашего исцеления, после того, когда мы совершим пост, который избрал Господь, в выше рассмотренных нами восьми условиях – это уникальный процесс нашего возрастания в вере, в которой мы почитаем себя мёртвыми для греха, живыми же для Бога, называя несуществующее исцеление, как существующее.

***The process of the growth of our healing, after we complete the fast that the Lord has chosen, under the eight conditions we have discussed above, is a unique process of our growth in faith, in which we consider ourselves dead to sin but alive to God, calling the nonexistent healing as though it were existent.***

При этом в данном процессе исцеления, сокрыто не простое исцеление тела, от какой-либо болезни, а исцеление нашего тела, от имеющегося в нём тления, что следует из смыслового содержания таких слов: «тогда тело его сделается свежее, нежели в молодости; и он возвратится к дням юности своей».

***In this process of healing, there is not just simple healing of the body from some illness, but the healing of our body from the decay within it. This is evident from the meaning of the words: "His flesh shall be young like a child's, He shall return to the days of his youth.”***

А посему, признак скоро возрастающего исцеления, которое стало нашим наследием, данным нам на высотах земли, состоит в принятии в своё сердце обетования усыновления своего тела, искуплением Христовым, что даёт нам право на власть, называть несуществующую державу жизни в нашем теле, как существующую.

***Therefore, the sign of the speedily growing healing, which has become our inheritance, given to us on the heights of the earth, lies in accepting in our hearts the promise of the adoption of our body through Christ's redemption. This grants us the right to the authority to call the nonexistent power of life in our body as though it already exists.***

При этом во фразе: «исцеление наше скоро возрастёт», в слове «скоро» сокрыт один неизменный Божественный принцип, состоящий в том, что Бог, исполняет Своё обетование, которое мы приняли в своё сердце - исключительно, в назначенное Им, а не нами время, средствами Своего слова, под воздействием силы Святого Духа.

***In the phrase: "our healing will spring forth soon," the word "soon" conceals an unchanging Divine principle, which is that God fulfills His promise, which we have accepted in our hearts, exclusively at the time appointed by Him, not by us, through the means of His word, under the influence of the power of the Holy Spirit.***

Подводя итог, в составляющей поста, который избрал Господь, после совершения которого мы обнаружим в себе признак, что нам дано исцеление, которое быстро возрастёт, в формате Веры Божией, пребывающей в нашем сердце, в которой мы называем несуществующее нетленное тело, как существующее:

***In conclusion, in the aspect of the fast that the Lord has chosen, after completing which we will discover a sign within ourselves that we have been given healing, which will spring forth speedily, in the form of God's Faith abiding in our hearts, in which we call the nonexistent incorruptible body as though it already exists:***

С одной стороны: это будет означать – что мы, чтим субботу Господню, и дали Богу основание возвести нас на высоты земли, воздвигнутые в нашем теле в способности, называть несуществующее нетленное тело, в качестве нашего небесного жилища, как существующее.

***On the one hand, this will mean that we honor the Lord's Sabbath and have given God the foundation to raise us to the heights of the earth, established in our body with the ability to call the nonexistent incorruptible body, as our heavenly dwelling, as though it already exists.***

А, с другой стороны – наличие данного признака, является свидетельством того, что мы устроили себя в золотой жертвенник курений, из которого выходят роги его, что даёт нам право на власть, облекаться в наше небесное жилище в могуществе славного имени Бога «Рог».

***On the other hand, the presence of this sign is evidence that we have made ourselves into a golden altar of incense, from which its horns protrude, granting us the right to authority, to be clothed in our heavenly dwelling with the power of the glorious name of God "Horn."***

*Продолжение следует . . .*

***A continuation will follow …***